

KIDS MÉRIPRINE

CE 0477
Medisch hulpmiddel
Dispositif médical
Medizinprodukt

KEELSPRAY / SPRAY POUR LA GORGE / RACHENSPRAY

Kids-Méripriane Keelspray

Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing voor het gebruik. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor het geval u ze nog eens zou moeten lezen. Raadpleeg uw huisarts of apotheker als u vragen hebt.

Hoe werkt de keelspray?

De keelspray is een medisch hulpmiddel dat kinderen onder toezicht kunnen gebruiken en dat honing bevat en alle soorten hoest en orofaryngeale symptomen van verkoudheid behandelt en vermindert. De spray vormt onmiddellijk een fysieke laag in de keel/keelholte die het geïrriteerde slijmvlies beschermt en smeert. Door de keel te verzachten verminderen de frequentie en de ernst van het hoesten en wordt de zogenaamde hoestcyclus doorbroken.

Hoest is het meest voorkomende symptoom van ademhalingsstoornissen en werkt als een beschermend mechanisme van de luchtwegen.

Hoesten gaat vaak gepaard met irritatie en/of een ontsteking van de keel. Dat kan leiden tot meer hoesten, wat dan weer kan leiden tot meer keelpijn en ongemak.

Wat moet u weten voordat u de keelspray gebruikt?

⚠ Gebruik de keelspray niet als:

- u overgevoelig bent voor een van de bestanddelen;
- u last heeft van een chronische hoest als gevolg van chronische bronchitis, astma, emfyseem, chronische obstructieve longaandoening (COPD) of als u grote hoeveelheden slijm produceert bij het hoesten;
- de aanhoudende of terugkerende hoest wordt veroorzaakt door maagzuur of maagklachten.

Raadpleeg uw huisarts als:

- u aan diabetes lijdt: drie sprays komen ongeveer overeen met 0,05 BU;
- de hoest verergert tijdens de behandeling;
- de hoest aanhoudt met veel slijmproductie en/of u een hoge koorts krijgt;
- u langdurig last krijgt van heesheid of stemproblemen;
- u ernstige moeilijkheden met slikken heeft;
- u een onaangenaam effect opmerkt na het gebruik van de spray;
- u per ongeluk de spray in uw ogen krijgt.

Wie kan de keelspray gebruiken?

De keelspray kan worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar. Bij kinderen moet de spray altijd worden toegediend onder toezicht van een volwassene. Het is niet geweten of het product veilig is tijdens de zwangerschap of het geven van borstvoeding. Raadpleeg uw huisarts voordat u de keelspray gebruikt. Er zijn geen interacties bekend met andere hoestbehandelingen of andere geneesmiddelen, indien gebruikt volgens de gebruiksaanwijzing. Het is echter raadzaam uw apotheker of huisarts te raadplegen voordat u de spray met andere behandelingen combineert.

Goed schudden voor gebruik. Maak het mondstuk vast op de spuitpomp en spuit rechtstreeks naar de achterkant van de keel. Spuit 2 tot 3 keer om de 3 uur of zoals vereist.

Bestanddelen: water, honing, natriumchloride, kaliumsorbaat, extract van Chondrus Crispus, kersenaroma, citroenzuur.

Als u een probleem met het medisch hulpmiddel vermoedt of een klacht hebt, meld dit via vigilance@vemedica.be of via qara@medicalbrands.com.

Hoe te bewaren?

Buiten het zicht en bereik van kinderen houden. Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is. Het product moet worden bewaard bij kamertemperatuur (15-25°C). Niet gebruiken na de vervaldatum die op de spray en de verpakking staat. Na de eerste opening is het product 6 maanden houdbaar, overschrijd de vervaldatum niet. De verpakking bevat een spray van 20 ml en een gebruiksaanwijzing.

Deze gebruiksaanwijzing is voor het laatst herzien in maart 2023.



Kids-Méripriane Spray Pour La Gorge

Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez la notice d'utilisation, car vous pourriez avoir besoin de la relire. Si vous avez des questions, adressez-vous à votre médecin généraliste ou à votre pharmacien.

Comment fonctionne le spray pour la gorge ?

Le spray pour la gorge est un dispositif médical d'automédication à base de miel, traitant/réduisant tous les types de toux et les symptômes oropharyngés associés au rhume. Le spray forme instantanément une couche physique dans le pharynx/la gorge, qui protège et lubrifie la muqueuse irritée. En apaisant la gorge, la fréquence et la sévérité de la toux sont réduites et le cycle de la toux est brisé.

La toux, le symptôme le plus fréquent des affections respiratoires, est un mécanisme de défense des voies respiratoires. Une toux est souvent accompagnée d'une irritation et/ou d'une inflammation de la gorge qui peuvent auto-entretenir la toux, ce qui peut à son tour aggraver les douleurs et la gêne au niveau de la gorge. »

Que devez-vous savoir avant d'utiliser le spray pour la gorge?

⚠ N'utilisez pas le spray pour la gorge si :

- Vous êtes hypersensible à l'un des composants.
- Vous souffrez d'une toux chronique due à une bronchite chronique, à l'asthme, à l'emphysème, à une maladie pulmonaire obstructive chronique (BPCO) ou si votre toux est associée à l'émission d'une grande quantité de mucus.
- La toux persistante ou récidivante est due à des brûlures d'estomac ou un dérangement gastrique.

Consultez votre médecin généraliste si :

- Vous souffrez de diabète : 3 pulvérisations correspondent à peu près à 0,05 unité de pain (BU)
- La toux s'aggrave pendant le traitement
- La toux persiste avec une production importante de mucus et/ou une forte fièvre
- Vous développez un enrouement prolongé ou un problème de voix
- Vous avez de grandes difficultés à avaler
- Vous remarquez un effet désagréable après avoir utilisé le spray
- Par accident, vous vaporisez le spray dans les yeux.

5 MM

297 MM

Qui peut utiliser le spray pour la gorge?

Le spray pour la gorge peut être utilisé par les enfants à partir de 3 ans. Chez les enfants, le spray doit toujours être administré sous la surveillance d'un adulte. La sécurité d'utilisation pendant la grossesse ou l'allaitement est inconnue. Consultez votre médecin généraliste avant d'utiliser le spray pour la gorge. Il n'y a pas d'interactions connues avec d'autres traitements antitussifs ou d'autres médicaments, si le produit est utilisé conformément aux instructions. Cependant, il est conseillé de consulter votre pharmacien ou votre médecin généraliste avant d'associer le spray à d'autres médicaments. Bien agiter avant l'utilisation. Fixez l'embout sur le spray et pulvérisez directement vers l'arrière de la gorge. Pulvérisez 2 à 3 fois toutes les 3 heures, ou selon les besoins.

Ingrédients : eau, miel, chlorure de sodium, sorbate de potassium, extrait de Chondrus Crispus, arôme cerise, acide citrique.
Signalez tout problème suspecté avec le dispositif médical ou toute plainte à vigilance@vemediabe.be ou à qara@medicalbrands.com.

Instructions de conservation

Tenir hors de la vue et de la portée des enfants. Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé. Le produit doit être conservé à température ambiante (15-25 °C). Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée sur le spray et l'emballage extérieur. Après la première ouverture, le produit a une durée de conservation de 6 mois, ne pas dépasser la date de péremption. L'emballage contient un flacon de 20 ml et une notice d'utilisation.

La dernière révision de cette notice d'utilisation date de mars 2023.



Kids-Méripriine Rachenspray

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den Fall auf, dass Sie sie erneut lesen müssen. Wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker, wenn Sie Fragen haben.

Wie wirkt das Rachenspray?

Das Rachenspray ist ein honighaltiges Medizinprodukt zur Selbstanwendung, das alle Arten von Husten und oropharyngealen Erkältungssymptomen behandelt und lindert. Das Spray bildet sofort eine physikalische Schicht im Hals/Rachenraum, die die gereizte Schleimhaut schützt und befeuchtet. Durch die Beruhigung des Rachens reduziert es die Häufigkeit und Schwere des Hustens und durchbricht den so genannten Hustenzyklus.

Husten ist das häufigste Symptom von Atemwegserkrankungen und dient als Schutzmechanismus der Atemwege. Husten wird oft von einer Reizung und/oder Entzündung des Rachens begleitet. Dies kann zu verstärktem Husten führen, was wiederum zu mehr Halsschmerzen und Unwohlsein führen kann.

Was müssen Sie vor der Anwendung des Rachensprays wissen?

- ⚠ Benutzen Sie das Rachenspray nicht, wenn:
- Sie überempfindlich auf eines der Bestandteile reagieren;
 - Sie unter chronischem Husten aufgrund von chronischer Bronchitis, Asthma, Emphysem, chronisch obstruktiver Lungenerkrankung (COPD) leiden oder wenn Sie beim Husten große Mengen Schleim produzieren;
 - der anhaltende oder wiederkehrende Husten durch Sodbrennen oder Magenverstimmung verursacht wird.

Konsultieren Sie Ihren Hausarzt, wenn:

- Sie an Diabetes leiden: drei Sprühdöße entsprechen etwa 0,05 BE;
- sich der Husten während der Behandlung verschlimmert;
- der Husten mit starker Schleimproduktion anhält und/oder Sie hohes Fieber bekommen;
- Sie leiden unter anhaltender Heiserkeit oder Stimmproblemen;
- Sie schwere Schluckbeschwerden haben;
- Sie eine unangenehme Wirkung nach der Anwendung des Sprays bemerken;
- Sie versehentlich das Spray in die Augen bekommen.

Wer kann das Rachenspray benutzen?

Das Rachenspray kann von Kindern ab 3 Jahren verwendet werden. Bei Kindern sollte das Spray immer unter Aufsicht von Erwachsenen verabreicht werden.

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch sind keine Wechselwirkungen mit anderen Hustenmitteln oder anderen Arzneimitteln bekannt. Es ist jedoch ratsam, Ihren Apotheker oder Hausarzt zu befragen, bevor Sie das Spray mit anderen Behandlungen kombinieren. Vor Gebrauch kräftig schütteln. Schließen Sie die Düse an die Spritzpumpe an und sprühen Sie direkt in den hinteren Teil des Rachens. Injizieren Sie 2 bis 3 Mal alle 3 Stunden oder nach Bedarf.

Bestandteile: Wasser, Honig, Natriumchlorid, Kaliumsorbit, Extrakt aus irischem Moos, Kirschenaroma, Zitronensäure.

Wenn Sie ein Problem mit dem Medizinprodukt vermuten oder eine Beschwerde haben, melden Sie diese an vigilance@vemediabe.be oder an qara@medicalbrands.com.

Wie aufbewahren?

Außerhalb der Sicht- und Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist. Das Produkt sollte bei Raumtemperatur (15-25°C) gelagert werden. Nach Ablauf des auf dem Stift und der Verpackung angegebenen Verfallsdatums nicht mehr verwenden. Nach dem ersten Öffnen ist das Produkt 6 Monate haltbar, das Verfallsdatum darf nicht überschritten werden. Die Packung enthält eine 20-mL-Sprühflasche und eine Gebrauchsanweisung.

Diese Gebrauchsanweisung wurde zuletzt im März 2023 überarbeitet.



Medical Brands Developments B.V., Weesperstraat 114-116, 1112 AP Diemen, the Netherlands
 Vemedia Consumer Health, Gaston Crommenlaan 8, 9050 Gent, Belgium

20TSKC.VE.BE.I.00

Fabrikant Fabricant Hersteller	Distributeur Distributeur Verteiler	CE 0477	CE-markering met het viercijferige identificatienummer van de aangemelde instantie die betrokken is bij de conformiteitsbeoordelingsprocedure. De CE-markering is de verklaring van de fabrikant dat het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese verordening. Marquage CE avec le numéro d'identification à quatre chiffres de l'organisme notifié impliqué dans la procédure d'évaluation de la conformité. Le marquage CE est la déclaration du fabricant selon laquelle le produit répond aux exigences du règlement européen applicable. CE-Kennzeichnung mit der vierstelligen Kennnummer der am Konformitätsbewertungsverfahren beteiligten benannten Stelle. Die CE-Kennzeichnung ist die Erklärung des Herstellers, dass das Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen Verordnung erfüllt.
Let op, zie gebruiksaanwijzing. Mise en garde. Kennzeichnet einen allgemeinen Warnhinweis.	Gebruik het hulpmiddel niet als het beschadigd of doorboord is. Ne pas utiliser si le dispositif est abîmé ou percé. Medizinprodukt nicht benutzen, wenn es beschädigt oder defekt ist.	MD Medisch hulpmiddel Dispositif médical Medizinprodukt	Volg de gebruiksaanwijzingen. Veuillez suivre les instructions de la notice. Bitte die Gebrauchsanweisung beachten.
Gebruik niet langer dans 6 maanden na opening. Ne pas utiliser plus de 6 mois après l'ouverture. Nach dem Öffnen das Hustenspray nicht länger als 6 Monate verwenden.	☐ Buiten het bereik van kinderen houden. Tenir hors de portée des enfants. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.	Vervaldatum Date de péremption Verfallsdatum	LOT Lotnummer Code de lot Chargenbezeichnung
		Bewaren tussen 15°C en 25°C. Conserver à une température de 15 °C à 25 °C. Bei 15-25°C aufbewahren.	

ClientJob namePhaseOper

Vemedia | 230403-VEME060-Kids-Méripriine Throatspray_Notice | Artwork | tom/adg

printable colors	BLACK	Document format: Printing technique: Disclaimers: - The barcode on the file is for positioning only and must be replaced by the engraver/printer. - The files are not repro-ready. Print technique corrections should be executed by the engraver/printer before printing. - The content of the design may not be copied, duplicated or distributed without written consent from BlueMango design.
indicative colors don't print	Decut Info	

T +32 2 788 32 54 | Rue du Noyer 183 - 100 Brussels - Belgium | info@bluemangodesign.be - www.bluemangodesign.be